

MEMBRES SUSPENDUS - SUSPENDED MEMBERS		
N°	NOM / NAME	NBR. MATCHS NO. GAMES

VIS		COLLEGE FRANCAIS RIVE-SUD	
NOM DE L'ÉQUIPE / TEAM'S NAME		NOMS - NAMES	
POINTAGE - SCORE		NO.	
BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS TIME
64			14:11
58	18		04:21
64	53	56	06:39
64			10:34

LOC		VERT ET NOIR ÉCOLE FADETTE	
NOM DE L'ÉQUIPE / TEAM'S NAME		NOMS - NAMES	
POINTAGE - SCORE		NO.	
BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS TIME
29			04:11
31	47	45	04:11
44	56	53	09:24
45	53	45	11:03

MEMBRES SUSPENDUS - SUSPENDED MEMBERS		
N°	NOM / NAME	NBR. MATCHS NO. GAMES
	WILLIAM CHAPUT	1/1

PUNITIONS - PENALTIES							
MINEURES - MINORS				AUTRES - OTHERS			
N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR. PER.	N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR. PER.
58	A35	10:18	1	59	E48	10:03	3
59	A44	00:39	2	59	B48	10:03	3
59	A48	08:07	2				
59	A48	08:07	2				
52	A48	08:07	2				
52	A48	08:07	2				
60	A22	10:13	2				
64	A52	14:20	2				
49	A48	05:36	3				

POINTAGE - SCORE		NO.	
BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS TIME
34			
31			
49			
50			
52			
53			
55			
56			
57			
58			
59			
60			
61			
62			
63			
64			
18			

POINTAGE - SCORE		NO.	
BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS TIME
29			
31			
44			
45			
46			
47			
48			
49			
50			
51			
52			
53			
54			
55			
56			
57			
58			

PUNITIONS - PENALTIES							
AUTRES - OTHERS				MINEURES - MINORS			
N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR. PER.	N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR. PER.
50	E36	08:07	2	57	A44	02:25	1
50	B36	08:07	2	52	A48	08:07	2
55	A40	10:03	3	52	A48	08:07	2
55	D40	10:03	3				

FUSILLADE / SHOOTOUT	
BUT GOALS	BUT GOALS
1	6
2	7
3	8
4	9
5	10

(LETTRES MOULÉES) PIERRE-LUC SIMEON	ENTRAÎNEUR CHEF / HEAD COACH	(PRINTED LETTERS) SEBASTIEN SMITH
LUC LEVESOUE	ENTRAÎNEUR ADJOINT / ASS. COACH	MARCO LEMAY
	ENTRAÎNEUR ADJOINT / ASS. COACH	
	PRÉPOSÉ À LA SÉCURITÉ / SAFETY ATTENDANT	
	PRÉPOSÉ AUX BÂTONS / STICKS ATTENDANT	FRANCIS LAVALLÉE

TOTAL		SUPP. OVERTIME		3e PÉRIODE		2e PÉRIODE		1re PÉRIODE		GARDIENS		1re PÉRIODE		2e PÉRIODE		3e PÉRIODE		SUPP. OVERTIME	
MIN	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	No	No	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	MIN
45	0	3			0		0		1	0	2	34	29	1	0	3	0		
	0	0			0		0		0		31	31		0		0			

FUSILLADE / SHOOTOUT	
BUT GOALS	BUT GOALS
1	6
2	7
3	8
4	9
5	10

(LETTRES MOULÉES) PIERRE-LUC SIMEON	ENTRAÎNEUR CHEF / HEAD COACH	(PRINTED LETTERS) SEBASTIEN SMITH
LUC LEVESOUE	ENTRAÎNEUR ADJOINT / ASS. COACH	MARCO LEMAY
	ENTRAÎNEUR ADJOINT / ASS. COACH	
	PRÉPOSÉ À LA SÉCURITÉ / SAFETY ATTENDANT	
	PRÉPOSÉ AUX BÂTONS / STICKS ATTENDANT	FRANCIS LAVALLÉE

TOTAL		SUPP. OVERTIME		3e PÉRIODE		2e PÉRIODE		1re PÉRIODE		GARDIENS		1re PÉRIODE		2e PÉRIODE		3e PÉRIODE		SUPP. OVERTIME	
MIN	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	No	No	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	MIN
4	0	45			0		0		0		3	29	1	0	3	0			
	0	0			0		0		0		31	31		0		0			

FRANC JEU	TEMPS D'ARRÊT / TIME OUT	POINTAGE FINAL / SCORE

OFFICIELS / OFFICIALS	
(LETTRES MOULÉES)	(PRINTED LETTERS)
JUGE DE BUT / GOAL JUDGE	JÉRÉMY CROTEAU
JUGE DE BUT / GOAL JUDGE	FÉLIX DENIS
ANNONCEUR / ANNOUNCER	MARC-ANTOINE PERRON
CHRONOMÉTRÉUR / TIME KEEPER	
MARQUEUR / SCOREKEEPER	
MYRIAM MC DONALD	
LORI MASSON	

FRANC JEU	TEMPS D'ARRÊT / TIME OUT	POINTAGE FINAL / SCORE

TEMPS D'ARRÊT / TIME OUT	
DÉBUT / START	FIN / END
20:14:00	21:49:00
3e PÉRIODE / 3rd PERIOD	TEMPS RESTANT / REMAINING TIME
:	:

GRADUOR Sport
 Deschamps IMPRESSION
 Tim Hortons
 BEST BUY
 DODGE
 belairdirect.
 Québec
 CCM